

# 西雅圖台語基督教會

Seattle Formosan Christian Church



第一堂台語禮拜 First Worship Service in Taiwanese  
10:00am

鄭溢恩牧師 Pastor Ian Cheng:  
425-623-2824

[ian@seattlefcc.org](mailto:ian@seattlefcc.org)

第二堂英語禮拜 Second Worship Service in English  
12:00pm

陳維特牧師 Pastor Walter Chen  
206-853-9400

[pastorwalt@seattlefcc.org](mailto:pastorwalt@seattlefcc.org)

333 NE 76<sup>th</sup> Street  
Seattle, WA 98115  
Tel: 206-522-8084  
Fax: 206-522-7551  
[www.seattlefcc.org](http://www.seattlefcc.org)

# 第一堂台語 主日禮拜程序

## Order of Worship –First Service Taiwanese Worship

主後 2013 年 3 月 24 日

March 24, 2013

❖ 序	樂		司 琴
❖ 宣	召		敬 拜 團
❖ 敬 拜 讚 美			敬 拜 團
❖ 禱	告		鄭溢恩牧師
❖ 讀	經	以弗所書 2: 11 ~ 22	司 會
❖ 講	道	「在基督裡的合一」	鄭 溢 恩 牧 師
❖ 聖	詩	# 75	會 眾
❖ 奉	獻	我之錢銀獻與祢 用出攏遵祢旨意 我之才情祢賞賜 甘願還祢做器具	會 眾
❖ 歡 迎 / 報 告			司 會
❖ 頌	榮	#336	會 眾
❖ 祝	禱		鄭溢恩牧師
❖ 阿 們 頌			會 眾
❖ 殿	樂		司 琴

題目：「在基督裡的合一」

經文：以弗所書 2: 11 ~ 22

1. 從前與基督無關 (11-2 節)

a.

b.

2. 現在與基督親近 (13-18 節)

a.

b.

3. 在基督裡與聖徒同為一 (19-22 節)

a.

b.

4. 我的回應



# Order of Worship

## Second Service English Worship

### 第二堂 英語主日禮拜程序



Prelude

Welcome and Praise

Offering

Announcement

Message

Sticks and Stones...

Response Song

Benediction

Sermon Text : Acts 14: 1 ~ 7 (NIV)

<sup>1</sup>At Iconium Paul and Barnabas went as usual into the Jewish synagogue. There they spoke so effectively that a great number of Jews and Greeks believed. <sup>2</sup>But the Jews who refused to believe stirred up the other Gentiles and poisoned their minds against the brothers. <sup>3</sup>So Paul and Barnabas spent considerable time there, speaking boldly for the Lord, who confirmed the message of his grace by enabling them to perform signs and wonders. <sup>4</sup>The people of the city were divided; some sided with the Jews, others with the apostles. <sup>5</sup>There was a plot afoot among both Gentiles and Jews, together with their leaders, to mistreat them and stone them. <sup>6</sup>But they found out about it and fled to the Lycaonian cities of Lystra and Derbe and to the surrounding country, <sup>7</sup>where they continued to preach the gospel.

Sermon Outline:

- 1. Words of Life and Death
- 2. Sticks and Stones
- 3. Line in the Sand

**Ministry Announcements**

- Series of teaching during March Services in Taiwanese by Pastor Ian Cheng : Titled: “ In Christ”

<b>Date</b>	<b>Preacher</b>	<b>Topic</b>	<b>Passage</b>
3/3	Pastor Ian Cheng	Election in Chris	Eph. 1 :3 ~ 14
3/10	Pastor Ian Cheng	Richness in Christ	Eph.1:15-23
3/17	Pastor Ian Cheng	Life in Christ	Eph. 2:1-10
3/24	Pastor Ian Cheng	One in Christ	Eph. 2:11-22
3/31	Easter	(Special Joint Service)	

- English Service will continue to go through the book of Acts in March and April, except 3/31 and 4/7 with combined services. Please prepare your heart to learn and to worship:

<b>Date</b>	<b>Passage</b>	<b>Date</b>	<b>Passage</b>	<b>Date</b>	<b>Passage</b>
3/10	Act 13: 26 ~ 41	3/17	Act 13: 42 ~ 52	3/24	Act 14: 1 ~ 7
4/14	Act 14: 8 ~ 20	4/21	Act 14: 21 ~ 28	4/28	Act 15: 1 ~ 11

- The Good Friday service is at 7:30 pm this Friday at SFCC. (Please note Service time was printed 7:00 pm by mistake in previous issues of bulletin) For Easter Sunday, 3/31, we will have a joint special service with other Taiwanese churches in the area. It will start at 2pm at First Taiwanese Presbyterian Church (3605 84th Ave. SE Mercer Island, WA 98040). Please note that there will be no worship service in SFCC on that day. A flyer is prepared at the reception table for you to invite your friends to join us.
- Next week is the 5th week of the month. All offerings will go to the building/expansion fund. Next week is also Easter. In the past, we’ve designated offering collected on Easter Sunday to go to the mission fund. However Deacon board is planning a Mission month later in the year. Deacon board will designate offering from a Sunday in that month to go toward the mission fund. More information about the Mission month will come at later time.
- Adult Sunday School: The Series of "New Testament Theology" Class by Pastor Hsu is scheduled on 4/12 to 4/14. Mrs. Hsu is coming together with Pastor Hsu and there will be a special workshop talked by Mrs. Hsu. This class and workshop will be conducted in Mandarin. We need a headcount for lunch on Saturday 4/13. Please sign up on the bulletin board in the social hall by 4/7.

- We are trying to determine whether or not there will be a Summer Taiwan Mission this year. We will only have a trip if there are enough people who can commit to go by the end of March. There are 3 possible dates.  
(Option 1: 7/13-7/27) (Option 2: 7/27-8/10) (Option 3: 8/3-8/17)  
If you committed to go, please let Peter (lepec@yahoo.com) know which option(s) you will commit to.
- SFCC directory is being updated. Names are listed alphabetically by last name. A draft copy is now posted on the bulletin board outside of Worship Hall. Please verify the details. If there's any information you'd prefer not to include, please indicate. Deadline for making corrections is 3/31. A new directory will be published in April. Details, please contact Caring – Publishing Coworker Willa or Caring Deacon Elise.
- **Caring and Prayer requests:**
  - Happy 100th Birthday to Samuel Pan's Great Grandmother! Congratulations to Yaling's parents' as they are celebrating their 50th Wedding Anniversary. May God continue to bless them with love, joy & peace! On behalf of SFCC, greeting cards were sent.
  - Please continue to pray for Jeanette and Lawrence who are expecting.

## 事工報告

- 三月台語堂講道主題：「在基督裡」，鄭溢恩牧師主講，各主日講道主題如下，請大家預備受教的心來共同敬拜。

日期	講員	主題	經文
3/3	鄭溢恩牧師	在基督裡的揀選	弗 1:3~14
3/10	鄭溢恩牧師	在基督裡的豐盛	弗 1:15-23
3/17	鄭溢恩牧師	在基督裡的生命	弗 2:1-10
3/24	鄭溢恩牧師	在基督裡的合一	弗 2:11-22
3/31	復活節主日	(三教會聯合崇拜)	

英語堂三、四月份除聯合禮拜之外，講道主題，繼續循序查考使徒行傳為主軸，每週相關經節如下：

日期	經文	日期	經文	日期	經文
3/10	徒 13: 26 ~ 41	3/17	徒 13: 42 ~ 52	3/24	徒 14: 1 ~ 7
4/14	徒 14: 8 ~ 20	4/21	徒 14: 21 ~ 28	4/28	徒 15: 1 ~ 11

- 耶穌受難日禮拜定於本週五晚間 7:30，在教會舉行。復活節 3 月 31 日崇拜，定於當天下午 2:00，再度和西雅圖台灣基督教會及第一台灣基督長老教會舉行復活節聯合讚美禮拜，地點: 3605 84th Ave. SE Mercer Island, WA 98040。大門接待桌上備有簡單彩色傳單，歡迎自取，方便您邀請親人、朋友參加。
- 依教會財務規劃，「每逢第五主日，奉獻歸入修建/擴展基金」，下週 3/31 是三月份第五主日，奉獻將歸入修建/擴展基金。依教會事工財務規劃，往年復活節奉獻收入，均歸入教會宣教基金，做為宣教事工所需之來源。然而今年執事會另有計劃在十月舉辦為期一個月的宣教宣導月來

介紹並分享世界各地的福音機構和宣教士，因此將配合活動規劃當月某一週奉獻歸入宣教基金，因此今年復活節奉獻收入，不歸入宣教基金。該十月宣教月詳細內容確定後，執事會將做更詳細的報告。

- 成人主日學:徐忠昌牧師新約神學系列，第三次的課程訂於4/12(五)晚上7:30, 4/13(六)早上9:30~下午5:00, 4/14(日)中午12:00-1:15，歡迎兄弟姐妹踴躍參加，一同學習更加認識上帝。欲參加的兄弟姐妹，請記得攜帶上次已經分發的講義。週六中午要在教會用午餐的兄弟姐妹，請在4/7之前自行在樓下交誼廳的佈告欄上登記名字，以方便同工準備午餐。
- 今年嘉義過溝暑期短宣是否成行，將取決於到三月底之前是否有足夠團隊人數願意擺上，若能成行，預定可行的三個時段為：  
7月13日~7月27日 或 7月27日~8月10日 或 8月3日~8月17日  
如果您對此事工有負擔，請洽宏義執事。
- 教會的通訊錄正在修訂中，預定於四月印出。今年的版本將不分台語英語部，按英文姓氏字母排列。我們已將通訊錄初稿資料公佈在走廊佈告欄，請會友再確認一下。通訊資料僅限於教會內使用，如果你不希望公佈某些信息，請註明。如果發現有誤或需加減信息，請在3月31日前通知關懷組執事 Elise 或印製同工朱蕙姐。

### 肢體關懷

- 恭喜潘素潤兄(Scott)的祖母百歲之福和雅玲姐父母的金婚之喜、教會已準備賀卡將大家的祝福請 Scott 和雅玲姐帶回台灣、願主賜福。
- 請繼續為有病痛的兄弟姐妹康復代禱: 王伯伯、王媽媽等，並請為在臺灣有病痛的親人朋友身體欠安代禱: 志賢兄的父親陳拾德醫師、幸蒔姐的母親、智美姐的姊姊顏雅幸、麗雅姐的爸爸、Sandy的父親、麗華姐的父母、榮泰兄母親，求主施恩醫治，早日恢復健康。
- 請繼續為待產夫婦, Jeanette & Lawrence, 平安代禱。

### 2013年三月主日聖工分擔 Helpers for March Sundays with 2 services

第一堂台語 崇拜 First Service in Taiwanese				
司會 M.C.	李玉娟 Elise		司獻 offering	陳秀蘭 Sue-Lan (+司會) 陳宏義 Jesse Chen
司琴Pianist	蔡郁如 Lydia Zhu		招待 usher	迦勒團契 Caleb Fellowship
同步翻譯 Translate	華語	琇月 Cheryl	影音A/V Tech	陳泰昌 Tai-Chang
	英語	士谷 Shih-Ku		
敬拜讚美 Worship Leading	3/24	陳敬鳳	4/7	聯合禮拜
	3/31	復活節聯合禮拜	4/14	李玉娟 Elise

第二堂 英語崇拜 Second Service in English				
		03/24	3/31	4/7
Speaker 講道:		Jim Liang	Combined Easter Service at FTPC	Pastor Walter
Ushers 招待:		Jamie, Moses		Sally, Amy Yang
M.C. 司會:		Mavis		Donghui
A/V Tech. 影音:		Lawrence		Lawrence, Andy
Lunch Crew 午餐服事:		Timothy		Team 1

主日學 課程內容及聖工分擔 Sunday Schools Curriculum & Staffs			
第一堂 First Service 兒童主日學 Children Sunday School	兒童敬拜 Worship	幼兒班/學前班 Toddler ~ Kindergarten :	小學班 Upper Elementary:
課程內容 Curriculum		Hands On Bible	Hands On Bible
老師 Teacher / TA	從缺 Vacant	芄圻 Karin / Teanen	Zelina
第二堂 Second Service 兒童主日學 Children Sunday School	兒童敬拜 Worship	幼兒班 Toddler:	學前班~小學班 Preschool ~ Lower Elementary:
課程內容 Curriculum		Hands On Bible	Living Inside Out
老師 Teacher	Peter	Jessie	Amy Yang
成人主日學 12:00 pm Adult Sunday School	基要真理班 Basic Truth		七十二週聖經速讀 72 Weeks Bible Reading
老師 Teacher	陳泰昌 Tai	陳宏義 Jesse	葉惠媛傳道 Carol

服事組分擔 Other Sunday Serving Helpers in March 2013				
	3/24	3/31	4/7	4/14
獻花 Floral	秋芳姊	復活節 聯合禮拜： 在 第一台 灣基督長老教會 下午二點	Becky 姊	蘇幸鸞 姊
交通車 Rides	智美姊		(徵求中)	(徵求中)
洗米 Rice	秀蘭姊		秀蘭姊	秀蘭姊
總務 Kitchen	Judy 姊		麗華姊	敬鳳姊
拿菜 Lunch Pick Up	御膳		Isaac/David	林見真 夫婦
盛菜/清垃圾 1 <sup>st</sup> Lunch Crew	西雅圖小組 女士/男士		Team 1	Team 1
送餐盤 Tray Return	御膳		徐榮泰兄 ⇨ 敘香園	秀蘭姊 ⇨ 御膳
男/女廁所清理 Restroom Crew	佑歸兄/ 秋芳姊		宏義兄/ 秋芳姊	佑歸兄/ 明莉姊

### 上週禮拜出席人數/奉獻 Last Week Attendants and Offering

禮拜 Services	出席人數 Attendants	奉獻 Offering	
第一堂台語禮拜 1st Service in Taiwanese	64/22	一般 General	\$1,921.00
第二堂英語禮拜 Second Service in English	52/14	一般 General	\$3,923.22